*Comunicat de presă*

*18 februarie 2025*

**ICR invită editurile străine să aplice la Sesiunea 2025 de finanțări pentru traduceri literare din limba română**

Institutul Cultural Român, prin Centrul Național al Cărții, a lansat luni, 17 februarie, programele de finanțare a traducerii cărților românești și publicarea de către edituri din străinătate: **Translation and Publication Support Programme 2025 (TPS)** și **PUBLISHING ROMANIA 2025**. **Bugetul acestei sesiuni** este de **1.200.000 lei** (1.000.000 lei pentru Translation and Publication Support Programme și 200.000 lei pentru PUBLISHING ROMANIA), finanțările fiind acordate în limita bugetului disponibil. Sesiunea 2025 vizează titlurile care urmează să fie publicate în traducere în anul 2025. Dosarele **de candidatură se depun exclusiv online,** înperioada **17 februarie - 23 martie 2025**.

„Lansarea Sesiunii 2025 a programelor TPS și Publishing Romania reprezintă, încă o dată, respectarea angajamentului ferm al ICR față de un calendar predictibil și consecvent în relația cu editurile internaționale. La fiecare început de an, imediat după adoptarea bugetului, ne onorăm promisiunea de a deschide sesiunea anuală, pentru care, din 2022, lansăm ulterior și apelul public pentru evaluatori independenți. Prin aceste programe facilităm accesul publicului internațional la cultura română și susținem prezența autorilor autohtoni pe piața globală, asigurând continuitatea eforturilor noastre de promovare și de sprijinire a traducerii și publicării cărților românești în străinătate.” a declarat Liviu Jicman, președintele Institutului Cultural Român.

Conform Regulamentelor, subvenţiile acordate unei edituri pentru un proiect TPS pot fi în limita a maximum 15.000 de euro. Acestea pot acoperi până la 100% din costurile traducerii, fără să depăşească suma de 12.000 de euro. Pentru un proiect Publishing Romania, sprijinul material acordat poate acoperi până la 75% din onorariile titularilor drepturilor de autor şi ale traducătorilor, având în vedere practica uzuală în domeniu, precum şi din cheltuielile de editare aferente, fără ca valoarea totală solicitată să depăşească 15.000 de euro pentru albume, 7.500 euro pentru cărţi și 6.000 de euro pentru publicații.

Institutul Cultural Român nu poate deconta nicio plată făcută de editura străină înainte de semnarea contractului cu Institutul Cultural Român și nu finanțează tiraje mai mici de 500 de exemplare. O editură nu poate propune spre finanțare mai mult de trei proiecte în cadrul aceleiași sesiuni de primire a candidaturilor.

**Dosarele de candidatură se depun exclusiv online (2MB)**, prin email ([tps@icr.ro](mailto:tps@icr.ro) pentru TPS și [publishingromania@icr.ro](mailto:publishingromania@icr.ro) pentru Publishing Romania), în perioada **17 februarie - 23 martie 2025**. Jurizarea dosarelor depuse de edituri străine va fi făcută de o comisie de evaluatori independenți, aleși în urma unui apel public de primire de candidaturi, care va fi lansat pe 24 februarie. Dedicate editurilor străine care doresc să publice în traducere cărți și publicații românești, cele două programe facilitează accesul publicului internațional la cultura română și sprijină prezența autorilor români și a cărților autohtone pe piața internațională de carte.

Regulamentul și formularele de înscriere sunt disponibile pe site: <https://www.icr.ro/pagini/anunt-privind-deschiderea-sesiunii-2025-de-primire-a-candidaturilor-in-cadrul-programelor-de-finantare-translation-and-publication-support-programme-tps-si-publishing-romania>

**CALENDAR**:

17 februarie 2025 - Lansarea „Sesiunii 2025” a programelor Translation and Publication Support Programme şi Publishing Romania

17 februarie – 23 martie 2025 - Primirea și înregistrarea dosarelor de candidatură de la editurile străine

24 februarie 2025 - Lansarea anunțului de înscriere de candidaturi de evaluatori independenți care să evalueze proiectele înscrise la „Sesiunea 2025”

24-27 martie 2025 - Verificarea administrativă a dosarelor de candidatură de către o Comisie internă alcătuită din membri CENNAC

28 martie 2025 - Întocmirea listei aplicanților eligibili

31 martie – 11 aprilie 2025 - Evaluarea, de către Comisiile de experți independenți, a dosarelor de candidatură înregistrate

14-17 aprilie 2025 - Validarea rezultatelor evaluării Comisiilor de experți de către Comitetul Director al ICR și, ulterior, publicarea rezultatelor evaluării pe platformele [www.cennac.ro](http://www.cennac.ro) și [www.icr.ro](http://www.icr.ro)

**22 aprilie – 8 iunie 2025 - Încheierea contractelor de finanțare cu editurile declarate câștigătoare având ca termen de decontare anul 2025**.

**Contact:**

Serviciul Promovare și Comunicare

[biroul.presa@icr.ro](mailto:biroul.presa@icr.ro); 031 71 00 622